

Inhoud

CE Conformiteitsverklaring	2
Veiligheidsvoorschriften	3
Omschrijving	4
Functieschema	5
Aankoppelen van de spuit	6
Verkeersveiligheid	6
Bedieningsvoorschriften	7
Bediening van de spuitboom	7
Spuitboomhoogte	7
Windketel	7
Instelling van de bedieningsarmatuur	8
Onderhoud	9
Filters	9
Smering	10
Nastellen van de spuitboom	12
Vervangen van kleppen en membranen	13
Spuitleidingen en fittingen	14
Winteropslag	14
Storingen	16
Technische gegevens	18
Symbolen	20
Informatie vóór montage	21
Montage	22
Onderdeeltekeningen	27

BL

Instructieboek

673226-NL-97/12

HARDI INTERNATIONAL A/S behoudt zich het recht voor wijzigingen in het ontwerp door te voeren of nieuwe onderdelen toe te voegen zonder verplichtingen met betrekking tot werktuigen die voor of na dergelijke wijzigingen aangeschaft zijn.



CE Conformiteitsverklaring

Fabrikant,

HARDI INTERNATIONAL A/S
Helgeshøj Allé 38
DK 2630 Taastrup
DENEMARKEN

Vertegenwoordigd door:

Verklaart dat het volgende product:

.....
.....

Plak de extra verzendetiketten aan de binnenzijde van de omslag.

A. Is geproduceerd conform de eisen gesteld in de MACHINE-
RICHTLIJN van 14 juni 1989, volgens de wetten van de aangesloten
landen betreffende de veiligheid van machines (89/392/EEG, gewijzigd
door de richtlijnen 91/368/EEG en 93/368/EEG), met speciale verwij-
zing naar de eerste bijlage van de richtlijn betreffende de veiligheids-
en gezondheidseisen met betrekking tot de constructie en productie
van machines.

B. Is geproduceerd conform de huidige standards, overeenstemmend
met Artikel 5 (2) en andere relevante voorschriften.




















Taastrup 1/12/97

Erik Holst
Algemeen Directeur
HARDI INTERNATIONAL A/S

Veiligheidsvoorschriften

Let op het volgende symbool ! . Dit betekent WAARSCHUWING, LET OP, GEVAAR. Het betreft Uw veiligheid, dus opgelet. Neem de volgende aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften in acht.



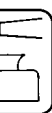
-  Voor U deze installatie gebruikt, dient U deze gebruiksaanwijzing goed te lezen en te begrijpen. Het is tevens van groot belang dat alle gebruikers deze gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bestuderen.
-  De lokale wetgeving kan voorschrijven dat personen die spuitmachines bedienen een spuitlicentie in hun bezit hebben. Volg in dezen de wetgeving.
-  Test de machine op druk met schoon water, voordat U de chemicaliën toevoegt.
-  Draag veiligheidskleding (handschoenen en masker).
-  Spoel en reinig de apparatuur na gebruik en voordat U met onderhoud begint.
-  Schakel de druk uit op de installatie, voor U met onderhoud begint.
-  Voer geen onderhoud of reparaties uit aan een werkende installatie.
-  Verbreek de elektrische aansluiting voordat U begint met onderhoud.
-  Verwijder geen beschermingen of veiligheidsafdichtingen, behalve voor onderhoud. Vergeet nooit de beschermingen en veiligheidsafdichtingen na onderhoud weer te monteren.
-  Als er laswerkzaamheden aan de machine moeten worden verricht, verbreek dan alle elektrische aansluitingen voor U begint te lassen.
-  Verwijder alle ontbrandbare of explosieve stoffen.
Let erop dat U niet eet, drinkt of rookt tijdens het uitvoeren van spuitwerkzaamheden, of andere werkzaamheden aan een verontreinigde machine.
-  Na het spuitwerk dient U zich te wassen en andere kleding aan te trekken.
-  Spoel gereedschap als dit verontreinigd is.
-  Schakel in geval van vergiftiging door gewasbeschermingsmiddelen direct een arts in of bel een ambulance. Denk om een lijst met gebruikte middelen.
-  Kinderen altijd uit de buurt van spuitapparatuur houden.
-  Probeer nooit in de tank te klimmen.
-  Begeef U alleen onder delen van de veldspuit die goed vastgezet zijn. De spuitboom moet in dat geval in de transportsteunen geplaatst worden.
-  Gebruik het opstapje alleen als de veldspuit aan de tractor gekoppeld is of als de veldspuit goed op een harde, vlakke ondergrond geplaatst is.
-  Als enig deel van dit instructieboek na lezing onduidelijk blijft, neem dan onmiddellijk contact op met Uw HARDI dealer voor nadere uitleg, voordat U de spuitapparatuur gaat gebruiken.



Gefeliciteerd met uw keuze voor een HARDI spuitmachine. De betrouwbaarheid en doelmatigheid van dit product zijn afhankelijk van uw zorgvuldigheid. Bestudeer allereerst dit instructieboek nauwkeurig. Er staat belangrijke informatie in voor een doelmatig gebruik en lange levensduur van dit kwaliteitsproduct.

Dit instructieboek betreft alle BL modellen. Lees daarom de delen die speciaal over uw model gaan extra aandachtig. Het is van belang om naast dit boek ook de handleiding "Spuittechniek" te lezen.

HARDI INTERNATIONAL A/S behoudt zich het recht voor wijzigingen in het ontwerp door te voeren of nieuwe onderdelen toe te voegen zonder verplichtingen met betrekking tot werktuigen die voor of na dergelijke wijzigingen aangeschaft zijn.



Omschrijving

De HARDI BL modellen bestaan uit een pomp, frame met 200 of 300 liter tank met filter, M-70 bedieningsarmatuur en 6 of 8 meter SB spuitbomen.

Het ontwerp van de membraanpomp is eenvoudig, met gemakkelijk bereikbare membranen en kleppen, waardoor de spuitvloeistof niet in aanraking komt met de vitale delen van de pomp.

De tank, die gemaakt is van stootvast polyethyleen dat bestand is tegen chemicaliën, heeft een doelmatige vorm zonder scherpe hoeken, zodat de tank gemakkelijk schoon te maken is. In de tank, bij de zuigput, bevindt zich een zuigfilter.

De M-70 bedieningsarmatuur bestaat uit: aan/uit functie, drukregelaar met manometer en sectiekranen om afzonderlijke spuitboomsecties af te sluiten.

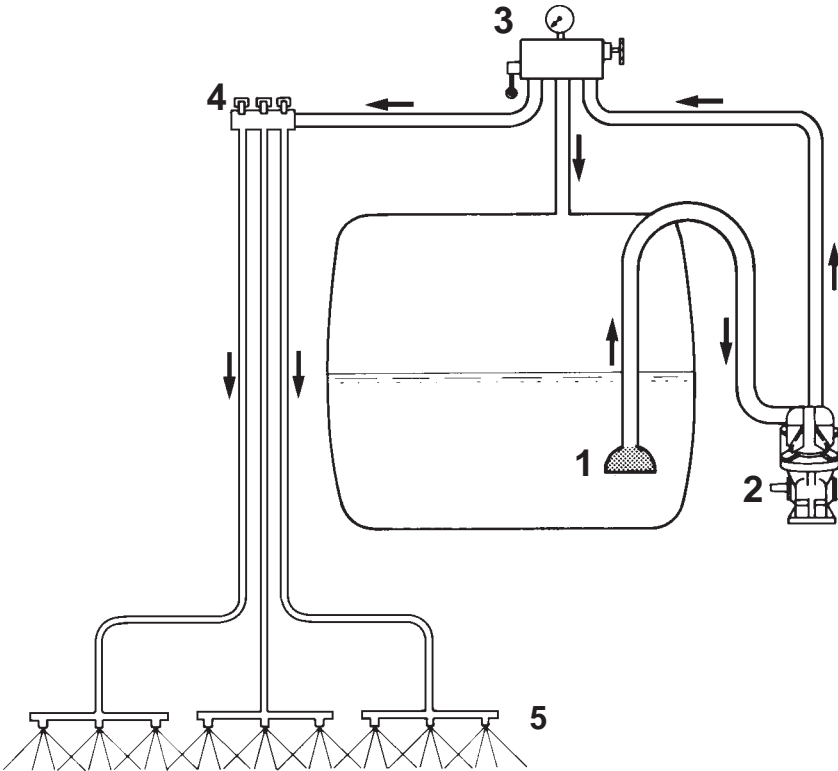
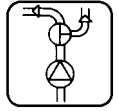
De SB spuitboom is aan het tankframe gemonteerd en is uitgerust met veerbelaste obstakelbeveiliging aan de topeinden.

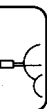
Identificatieplaatjes

Op een identificatieplaatje op het frame staan model, bouwjaar, serienummer en land van herkomst aangegeven.

Functieschema

- 1. Zuigfilter
- 2. Pomp
- 3. Aan/uit kraan en drukregelaar
- 4. Sectiekransen
- 5. Spuitboom





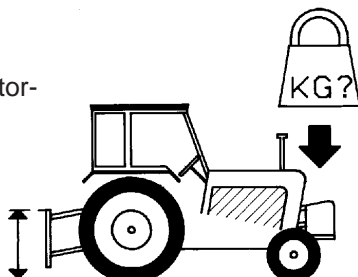
Aankoppelen van de spuit

De spuit is ontworpen voor driepuntsbevestiging en is voorzien van 22 mm hefpenen (cat. I).

WAARSCHUWING: Let op het gewicht van de spuit.
Zie onder "Technische gegevens".

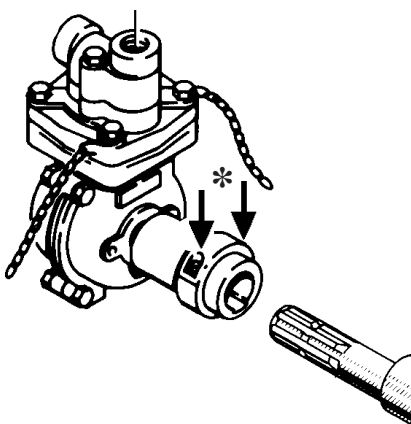
Algemeen advies:

1. Verzwaar de voorkant van de tractor.
2. Verhoog de bandenspanning (zie tractor-instructieboek).
3. Houd een lagere snelheid aan wanneer u met een volletank rijdt (vanwege verminderde remwerking van de tractor).
4. Wees voorzichtig wanneer u de spuit voor de eerste maal vult/ omhoog brengt.



De pomp wordt rechtstreeks aan de aftakas van de tractor gemonteerd.

1. Draai de 2 inbusbouten van de koppeling los en verwijder de bevestigingsspie.
2. Schuif de pomp op de aftakas.
3. Monteer de spie weer en draai de inbusbouten aan.
4. Zet de pomp vast met de meegeleverde kettingen om meedraaien te voorkomen.



Verkeersveiligheid

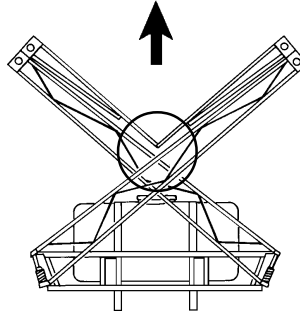
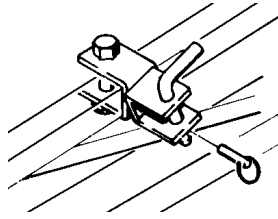
Wanneer u op de openbare weg rijdt of elders waar verkeersvoorschriften gelden, of wanneer er bijzondere bepalingen gelden met betrekking tot markeringen en verlichting op werktuigen, dan dient u zich hier aan te houden en uw werktuigen hieraan aan te passen.

Bedieningsvoorschriften

Bediening van de spuitboom

Verwijder de transportborgpen (alleen 8 meter). Het in/uitvouwen van de spuitbomen vindt met een kleine ruk plaats om de klauwkoppeling te laten werken.

LET OP: De obstakelbeveiligingen moeten goed afgesteld zijn en goed gesmeerd zijn. (Zie onder "Nastellen van de spuitboom"). Doe de borgpen er weer in voordat u gaat rijden met ingevouwen spuitbomen.



Spuitboomhoogte

Om het meest optimale spuitbeeld te verkrijgen is het zeer belangrijk dat de spuitboom op de juiste hoogte ingesteld wordt. (Zie handleiding "Spuittechniek").

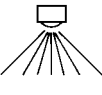

Kleine wijzigingen in hoogte kunnen gewoonlijk bereikt worden door de spuitmachine iets omhoog of omlaag te brengen met de 3-punts van de tractor.

Bij gewassen waar grotere wijzigingen nodig zijn kan de spuitboomhoogte handmatig gewijzigd worden door de 4 bouten waarmee de spuitboom aan het frame bevestigd is te verwijderen.

N.B. Dit kan het beste door 2 personen of met behulp van een mechanisch hefwerktuig gedaan worden.

Windketel

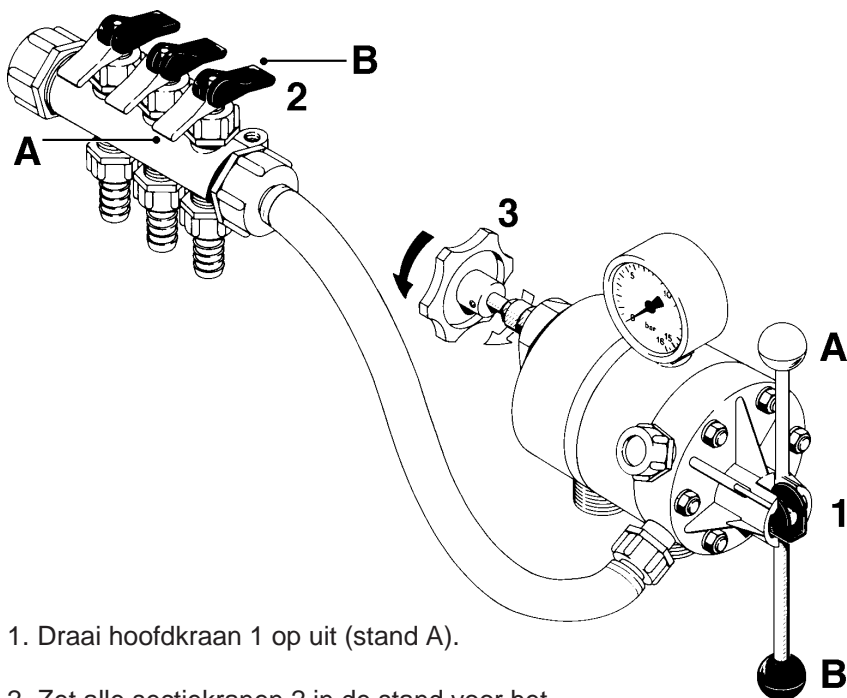
De luchtdruk in de windketel is bij aflevering vanaf de fabriek ingesteld op 2 bar, zodat deze geschikt is voor al het spuitwerk waarbij een werkdruk van 3 tot 15 bar nodig is. Indien een andere werkdruk wordt gebruikt, moet u de luchtdruk volgens het schema instellen. Het schema is ook in reliëf aangebracht op de windketel.

	
bar	bar
15 - 3	0 - 1
3 - 15	1 - 3





Instelling van de bedieningsarmatuur



1. Draai hoofdkraan 1 op uit (stand A).
2. Zet alle sectiekranen 2 in de stand voor het spuiten (stand A).
3. Zet de tractor in z'n vrij en stel de aftakas zo in dat het aantal omwentelingen van de pomp overeenkomt met de gewenste rijnsnelheid. N.B. Het toerental van de aftakas moet tussen de 300 en 600 t/min blijven.
4. Zet hoofdkraan 1 in de stand voor het spuiten (stand B).
5. Draai nu drukregelaar 3 totdat de manometer de aanbevolen druk aangeeft.
6. Het gebruik van de bedieningskast tijdens het rijden:
Om de vloeistofstroom naar de gehele spuitboom te stoppen moet hoofdkraan 1 op stand A gedraaid worden. Hierdoor gaat de druk van de pomp. De vloeistof vloeit dan terug naar de tank via het retoursysteem.

De anti-drup membraanafsluiters zorgen ervoor dat alle doppen onmiddellijk afgesloten worden. Om de vloeistofstroom naar één of meerdere spuitboomsecties af te zetten moet sectiekraan 2 voor de desbetreffende spuitboomsectie uitgezet worden (stand B). Denk eraan dat de druk stijgt en dat bijstellen noodzakelijk is.

Bediening van het aftapventiel

Onder de tank zit de dop van het aftapventiel. Losdraaien om de tank leeg te laten lopen. Pas op dat u de pakking niet kwijtraakt.

Onderhoud

Om vele jaren optimaal profijt van de spuit te hebben moet u een paar belangrijke regels in acht nemen:

Schoonmaken van de spuit - zie handleiding "Spuittechniek".

Filters

Schone filters zorgen ervoor dat:

- Onderdelen van de spuit zoals kleppen, membranen en bedieningsarmatuur niet geblokkeerd of beschadigd raken tijdens het spuitwerk.
- Spuitdoppen niet verstopt raken tijdens het spuiten.
- De pomp een lange levensduur heeft. Een verstopt zuigfilter leidt tot slijtage van de pomp.

Het belangrijkste filter voor de bescherming van de onderdelen van de spuit is het zuigfilter binnenin de tank bij de zuigput.

Controleer het regelmatig.

Controleer ook de doppenfilters regelmatig.





Smering

De aanbevolen smering wordt hieronder schematisch getoond.
Gebruik kogellagervet (lithiumvet nr. 2).

N.B. Als de spuit met een hogedrukreiniger schoongemaakt is of als er kunstmest is gebruikt bevelen we smering van alle delen aan.

POS.  2 Plaats op spuit



Bladzijde met meer informatie



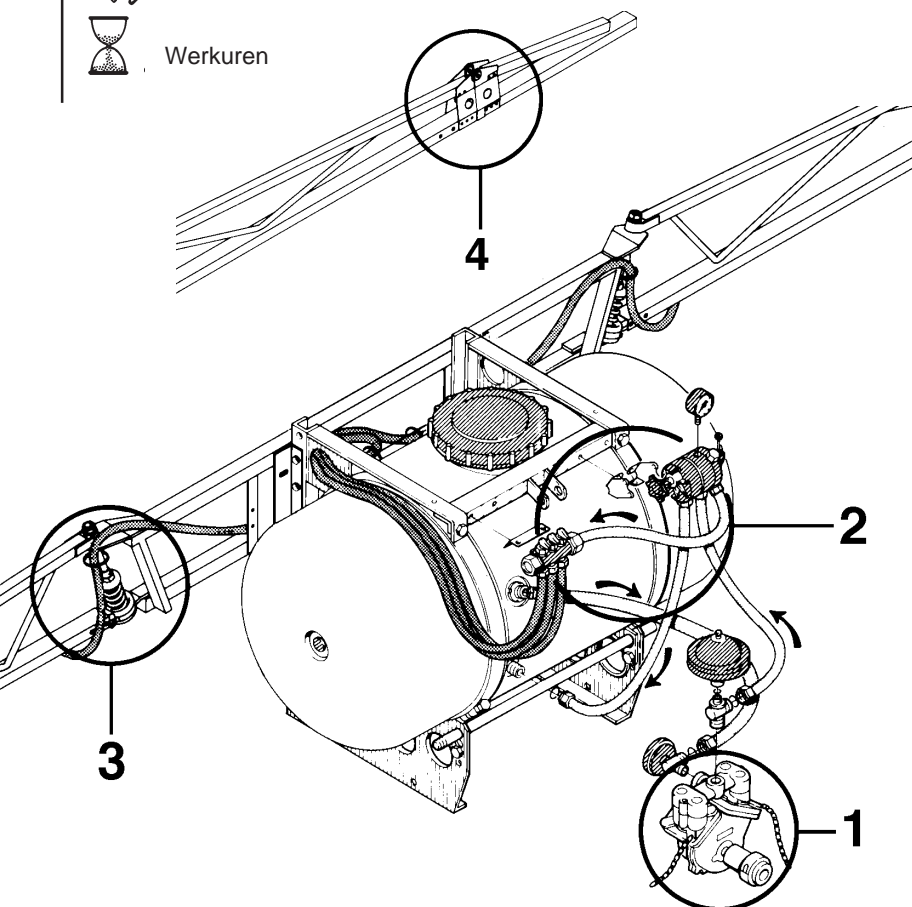
Olie





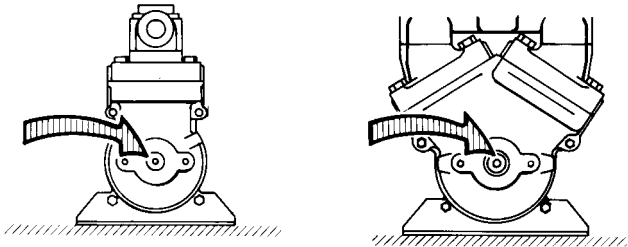
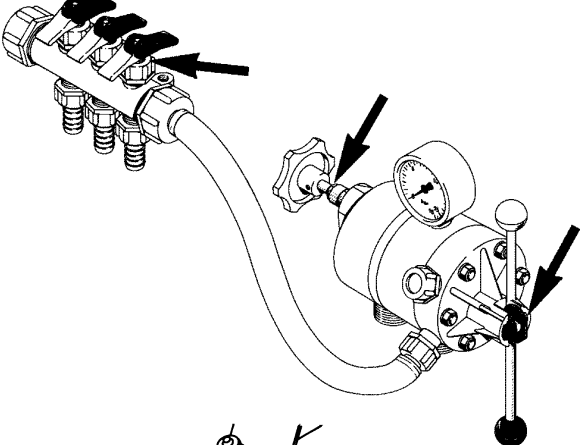
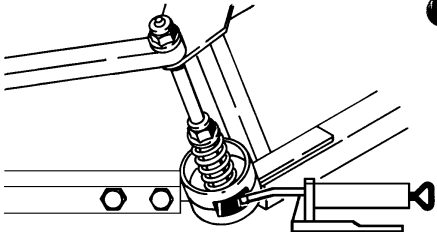
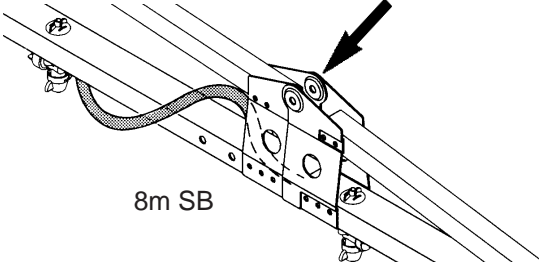


Vet



Werkuren



POS.					
1		X	40		11
2	X		20		6
3	X		40		10
4	X		40	 <p data-bbox="498 1340 588 1380">8m SB</p>	10



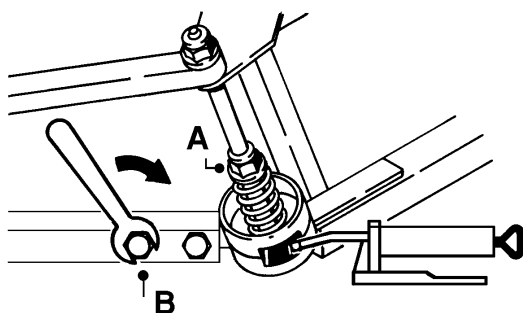
Nastellen van de spuitboom

Nadat u de spuit enige dagen heeft gebruikt moet de spuitboom als volgt afgesteld worden:

Tijdens het bijstellen moet de spuit op een vlakke ondergrond staan met uitgevouwen spuitboom.

Obstakelbeveiliging

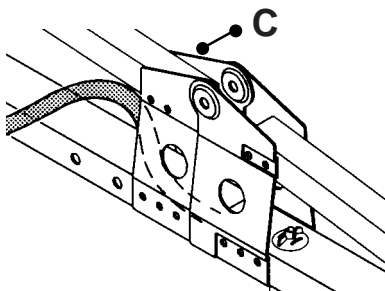
De functie van de obstakelbeveiliging is de kans op beschadiging van de spuitboom te verminderen als deze een voorwerp of de grond raakt. Als de obstakelbeveiliging te strak is afgesteld functioneert deze niet. Als de obstakelbeveiliging te slap is afgesteld, leidt dit tot voorwaarts en achterwaarts zwiepen tijdens het spuiten.



Smeer de koppeling voordat u de veerspanning bijstelt. Draai moer **A** los om de weerstand van de obstakelbeveiliging te verminderen. Niet te strak aandraaien: liever iets slapper dan te strak. Het kan nodig zijn in het veld nog enigszins bij te stellen. Controleer ook of bouten **B** goed aangedraaid zijn.

Buitenste secties (8 m SB)

Het scharnier moet stevig zijn. Als het te strak afgesteld is gaat het invouwen moeilijk. Om bij te stellen moeren **C** los- of aandraaien.



Vervangen van kleppen en membranen

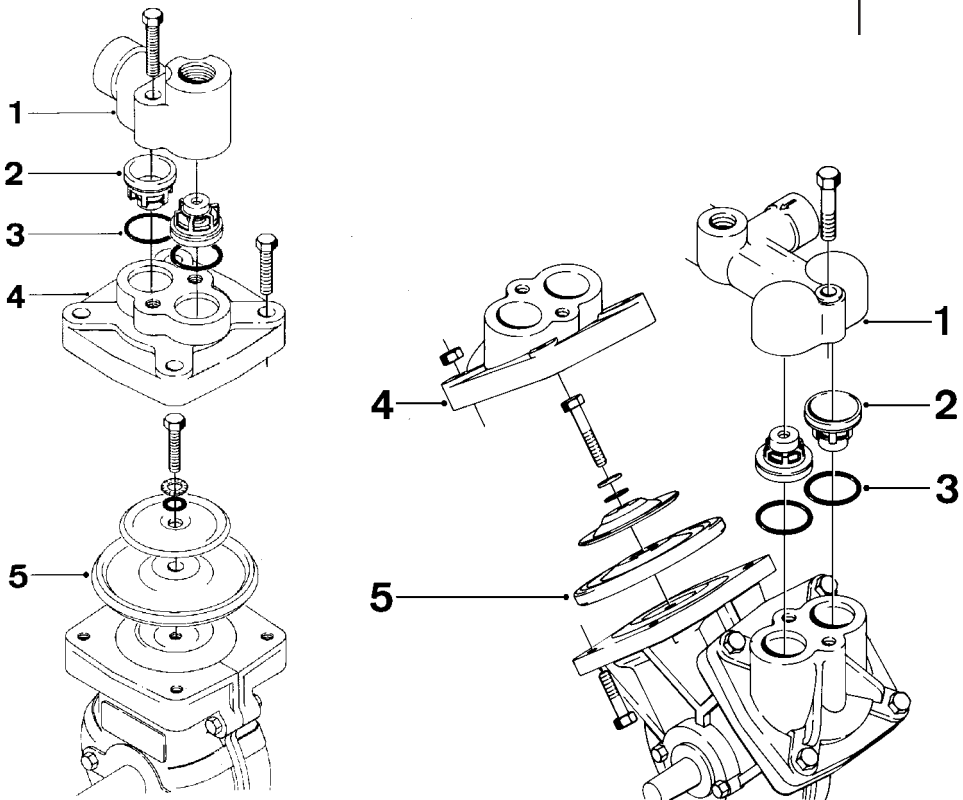
Kleppen

Verwijder het klepdeksel (1). Let goed op de plaats van de kleppen (2) voordat u ze vervangt, zodat u ze goed terugplaatst.

Het verdient aanbeveling nieuwe pakkingen (3) te gebruiken bij het verwisselen of controleren van de kleppen.

Membranen

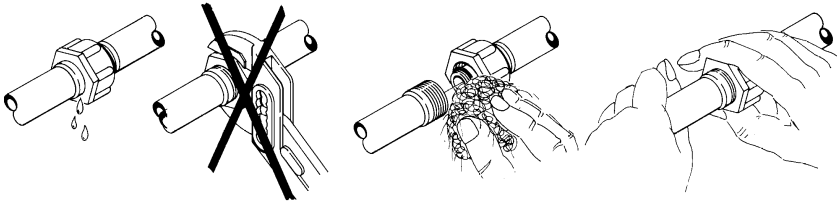
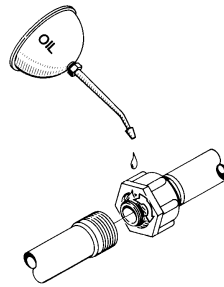
Verwijder het membraandeksel (4) nadat u het klepdeksel volgens de beschrijving hierboven gedemonteerd heeft. Het membraan (5) kan dan verwisseld worden. Als er vloeistof in het pomphuis gelopen is moet de pomp grondig opnieuw gesmeerd worden. Controleer ook of het afvoergat aan de onderkant van de pomp niet verstopt is.



Spuitleidingen en fittingen

Lekkage bij fittingen wordt meestal veroorzaakt door:

- ontbrekende O-ringen of pakkingen
- beschadigde of verschoven O-ringen
- ingedroogde of vervormde O-ringen of pakkingen
- vuil

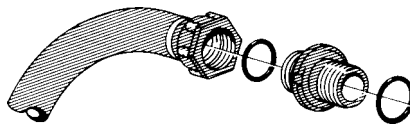


Daarom moet u in geval van lekken **NIET** aandraaien. Demonteer, controleer of de O-ring of pakking nog goed is en op de goede plek zit, maak schoon, vet in en monteer weer.

Draaibare verbindingen alleen met de hand aandraaien.

De O-ring moet **HELEMAAL** ingevet worden voor monteren op de spuitleiding.

Schroefverbindingen mogen voorzichtig met gereedschap aangedraaid worden.



Winteropslag

Na afloop van het spuitseizoen moet u wat extra tijd aan uw spuit besteden voordat deze in de winterberging gaat.

Slangen

Controleer slangen op beschadigingen of scherpe knikken.

Een lekkende slang kan een vervelende vertraging middenin een spuitklus veroorzaken. Controleer daarom alle slangen en vervang ze bij twijfel over duurzaamheid.

Verf

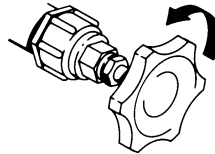
Sommige chemicaliën kunnen de verf erg aantasten. U doet er daarom goed aan eventuele roest te verwijderen en de verf bij te werken.

Tank

Controleer of er na het laatste spuitwerk geen resten chemicaliën achtergebleven zijn. Restanten chemicaliën moeten niet te lang in de tank blijven, omdat dit de levensduur van de tank verkort. Zie onder "Schoonmaken van de spuit" in de handleiding "Spuittechniek".

Bedieningsarmatuur

Zorg ervoor dat de knop van de drukregelaar helemaal losgedraaid is. De spanning is dan van de veer en problemen bij het opstarten in het volgende seizoen worden zo voorkomen.



Antivriesmaatregelen

Wanneer de spuit niet in een vorstvrije ruimte wordt opgeslagen, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen nemen: Doe ten minste 10 liter 33% antivriesmengsel in de tank en laat de pomp een paar minuten lopen, zodat het gehele systeem, inclusief de slangen, gevuld is. Het antivriesmengsel voorkomt ook uitdrogen van O-ringen en pakkingen. Verwijder de glycerinemanometer en sla deze in verticale stand vorst-vrij op.





Storingen

In geval van storingen spelen vaak dezelfde factoren een rol:

- Minimale lekkage aan de zuigzijde van de pomp vermindert de pompcapaciteit of doet de druk geheel wegvallen.
- Een verstopt zuigfilter belemmert of verhindert aanzuiging zodat de pomp niet goed werkt.
- Verstopte persfilters leiden tot een verhoogde druk in de manometer, maar verlaagde druk bij de doppen.
- Er kan vuil in de pompkleppen zitten, zodat deze niet goed tegen de klepzitting sluiten. Dit vermindert het nuttig effect van de pomp.
- Door slechte montage van de pomp, vooral membraandeksels, kan de pomp lucht aanzuigen, wat leidt tot verminderde of geen capaciteit.

Controleer daarom ALTIJD of:

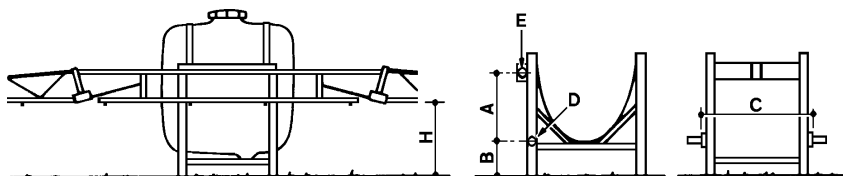
1. Zuig- en doppenfilters schoon zijn.
2. Slangen geen lekken of knikken vertonen. Besteed vooral aandacht aan zuigslangen.
3. Pakkingen en O-ringen aanwezig zijn en goed zijn.
4. De manometer goed werkt. Juiste dosering hangt hier van af.
5. De bedieningsarmatuur goed werkt. Gebruik schoon water om dit te controleren.

Storing	Waarschijnlijke oorzaak	Controle/oplossing
De boom spuit niet als hij wordt aangezet	Luchtlekkage bij aanzuiging	Controleer zuigslang en fittingen
		Controleer of membranen en kleppen van de pomp goed sluiten
	Lucht in het systeem	Vul de zuigslang met water voor ontluchting
	Verstopte zuig-/doppenfilters	Filters schoonmaken
Te weinig druk	Foute montage	Controleer montage
	Pompkleppen geblokkeerd of versleten	Controleer op verstoppingen en slijtage
	Defecte manometer	Controleer op vuil bij inlaat van manometer
Drukverlies	Verstopte filters	Maak alle filters schoon. Vul met schoon water
	Versleten doppen	Controleer afgifte per dop en vervang doppen bij overschrijding van meer dan 10%
	Tank is luchtdicht	Controleer of ontluchtingsopening vrij is
Drukverhoging	Doppenfilters raken verstopt	Reinig alle filters
Schuimvorming	Lucht wordt in het systeem gezogen	Controleer sluiten van pakkingen en O-ringen van alle onderdelen aan de zuigzijde
	Te sterke roering	Gebruik een schuimremmend middel
Vloeistofflekkage onder uit pomp	Beschadigd membraan	Vervang. Zie "Vervangen van kleppen en membranen"



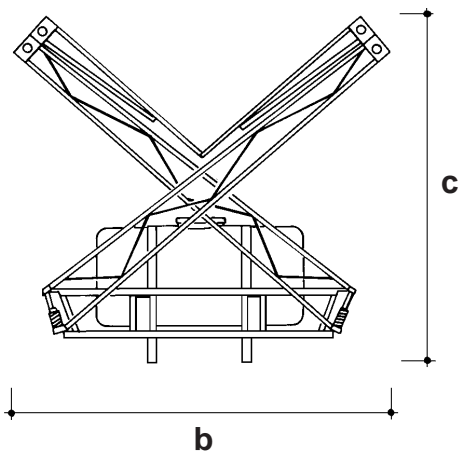
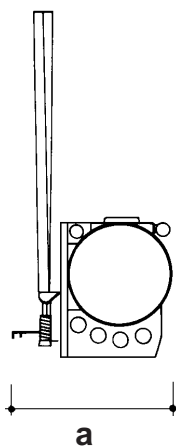
Technische gegevens

Maten en gewichten

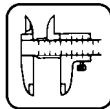


Tank-inhoud l	Min. boomhoogte H mm	Max. boomhoogte H mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
200/300	20	595	520	210	588	22	26

Tank-inhoud l	Spuit-breedte m	Pomp model	Afmeting a x b x c cm	Gewicht kg
200	6	500	100 x 190 x 160	93
	6	600	100 x 190 x 160	99
	8	600	100 x 190 x 200	105
300	6	500	100 x 190 x 160	99
	6	600	100 x 190 x 160	105
	8	600	100 x 190 x 200	114

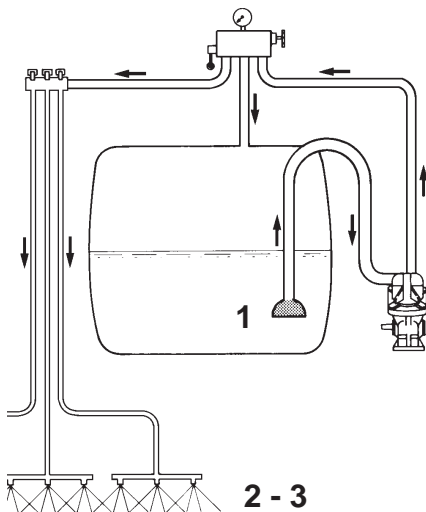


Vermogen en capaciteit van de pomp



500/7.0	300		400		t/min 500		540		600		
	bar	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW
0	13	0,15	16	0,15	19	0,22	20	0,29	21	0,29	
5	10	0,22	12	0,29	15	0,37	16	0,45	18	0,52	
10	9	0,29	12	0,45	14	0,52	15	0,59	16	0,67	
15											
Toeren per min.	t/min	Capaciteit				l/min	Zuighoogte				0,0 m
Vermogen	kW	Max. druk				15bar	Gewicht				9,9 kg

600/7.0	300		400		t/min 500		540		600		
	bar	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW	l/min	kW
0	19	0,15	28	0,22	38	0,29	41	0,30	46	0,37	
5	17	0,29	23	0,45	28	0,52	30	0,59	34	0,67	
10	17	0,45	22	0,59	28	0,82	30	0,89	33	0,97	
15	16		21		27		30		33		
Toeren per min.	t/min	Capaciteit				l/min	Zuighoogte				0,0 m
Vermogen	kW	Max. druk				15bar	Gewicht				9,9 kg



Pos.	Mesh/ Kleur	Omschrijving/ dop
1	23	Zuigfilter
2	50 blauw	Spuitdop 4110-16
3	50 blauw	Spuitdop 4110-20
2	50 blauw	Spuitdop 4110-14*
3	50 blauw	Spuitdop 4110-16*

* 6m SB



Symbolen



Omschrijving



Functie



Aankoppelen



Waarschuwing



Bediening



Onderhoud/afstelling



Vloeistofstroom



Druk



Schoonmaken



Smering



Winteropslag



Storingen



Technische gegevens

Informatie vóór montage

De spuit wordt vanaf de fabriek geleverd in transportverpakkingen. Het aantal transportverpakkingen per spuit is afhankelijk van het model.

Deze informatie betreft alle BL modellen. Besteed extra aandacht aan de delen die speciaal betrekking hebben op uw model.

N.B.

Het is het gemakkelijkst de plastic zak die om de tank zit te verwijderen vóór montage.

Een schema voor het controleren van de aansluiting van de slangen vindt u op de laatste bladzijde vóór de onderdeeltekeningen.

Verpakkingsinformatie

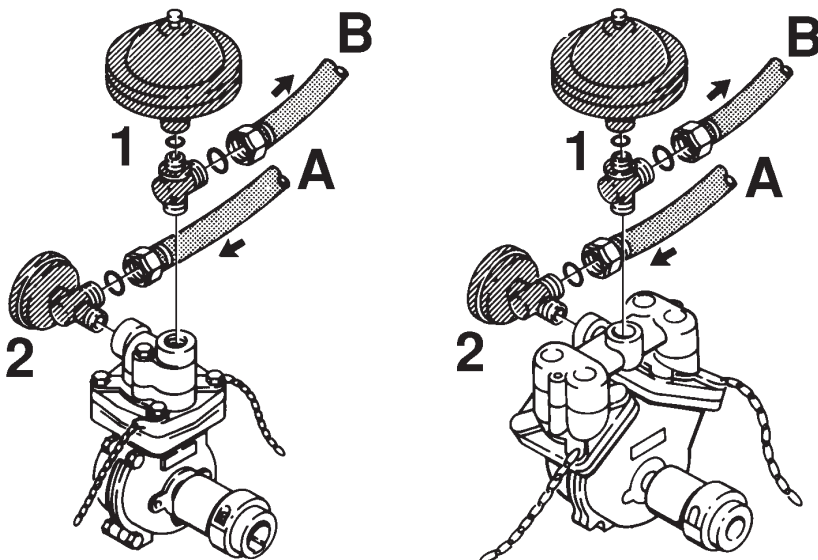
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die veilig afgevoerd kunnen worden naar de vuilstort of vuilverbrandingsinstallatie.

Hergebruik

Karton: Voor 99% recyclebaar en moet daarom bij het oud papier.

Polystyrolschuim: Recyclebaar. Er zijn geen CFK's gebruikt bij de productie.

Polyethyleen: Recyclebaar.

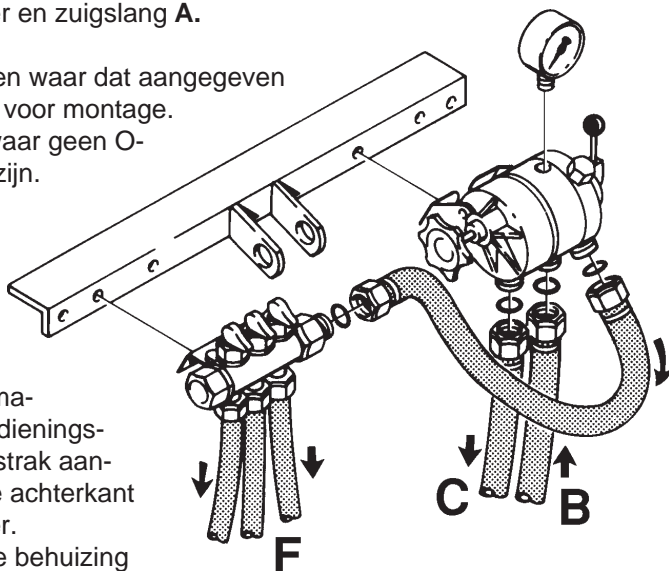


Montage

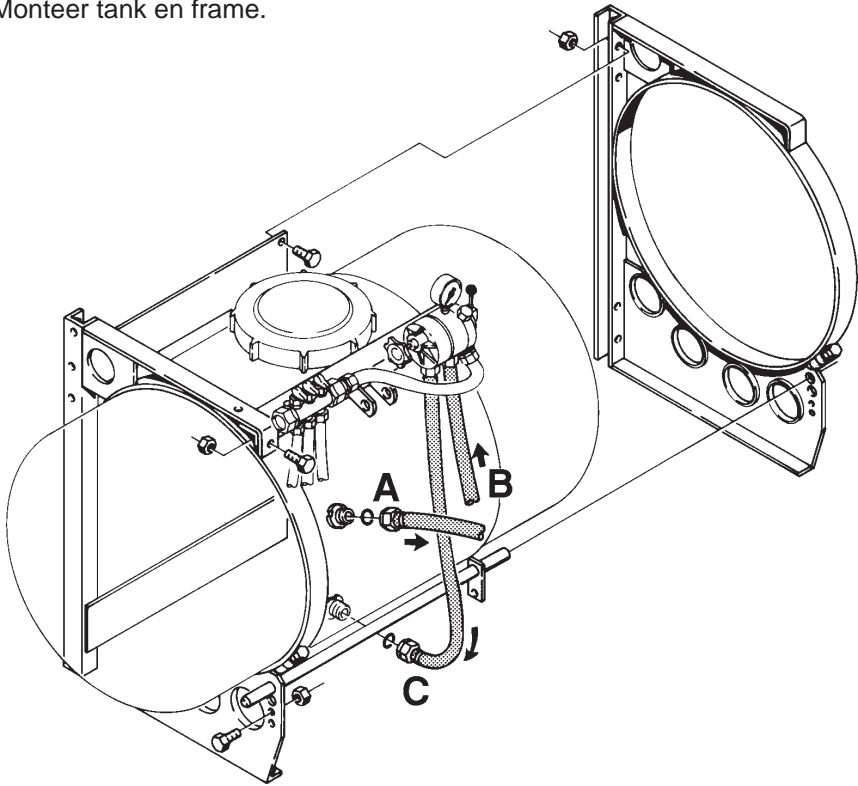
1. Monteer windketel en drukslang B.
2. Monteer zuigbuffer en zuigslang A.

N.B. Gebruik O-ringen waar dat aangegeven is. O-ringen invetten voor montage. Gebruik teflontape waar geen O-ringen aangegeven zijn.

3. Monteer bedieningsarmatuur en sectiekranen en monteer ze aan de montagebalk. Schroef de manometer op de bedieningsarmatuur. Niet te strak aandraaien. Zie op de achterkant van de manometer. Denk eraan dat de behuizing van de manometer na installatie doorgeprikt moet worden.



4. Monteer tank en frame.



5. Koppel de slangen aan. Vergeet niet eerst de O-ringen in te vetten.

A = Zuigslang naar pomp

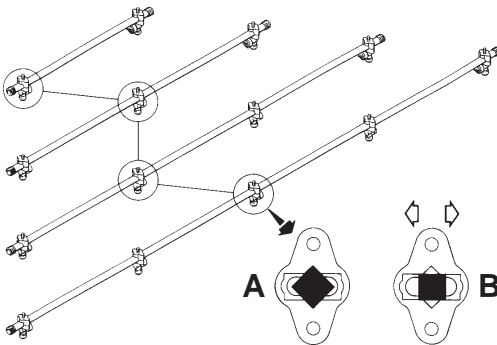
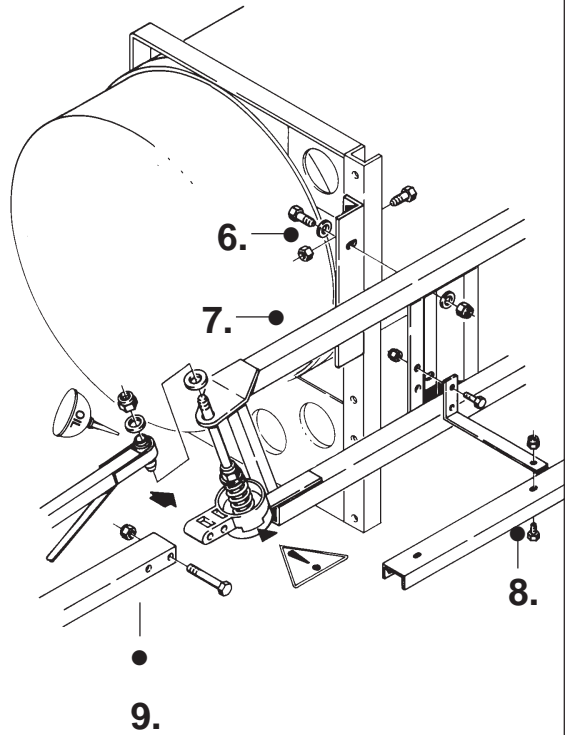
B = Vanaf pomp.

C = Retourleiding naar tank

F = Voedingslangen naar spuitboom.

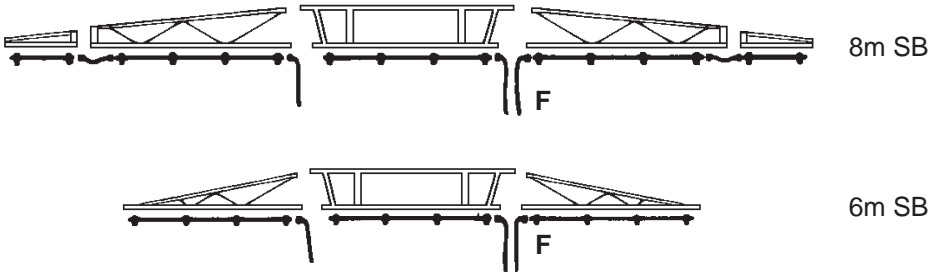
N.B. Het is soms nodig een aantal slangen in te korten (bijvoorbeeld zuigslang A). Dit kunt u het best doen na montage en voordat de slangen met plastic banden vastgezet worden.

6. Monteer de hoek profielen aan het frame.
7. Monteer de hoofdboom.
8. Monteer het U-profiel.
9. Monteer de spuitarmen. De spuitbomen de eerste keer voorzichtig in/uitvouwen. Zie onder "Obstakelbeveiliging".



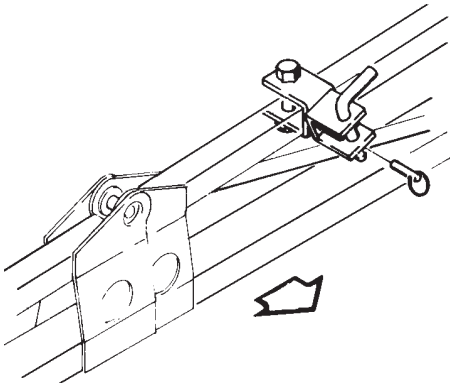
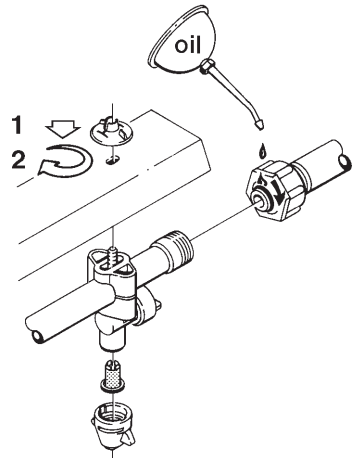
10. Spuitleidingen hebben één vaste spuitdopzitting per leiding A. De rest kan in de lengte B glijden om uitzetten en inkrimpen op te vangen.

Plaats spuitleidingen, verbindingsslagen en voedingslangen.
DENK EROM: O-ringen invetten voor montage.

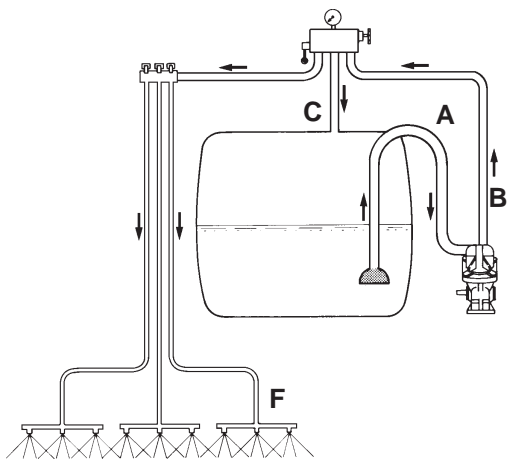


11. Gebruik voor montage van de leidingen synthetische moeren. Indrukken 1, draaien 2.
Niet te strak aandraaien.

12. Monteer filter en COLOR TIP spuitdoppen.

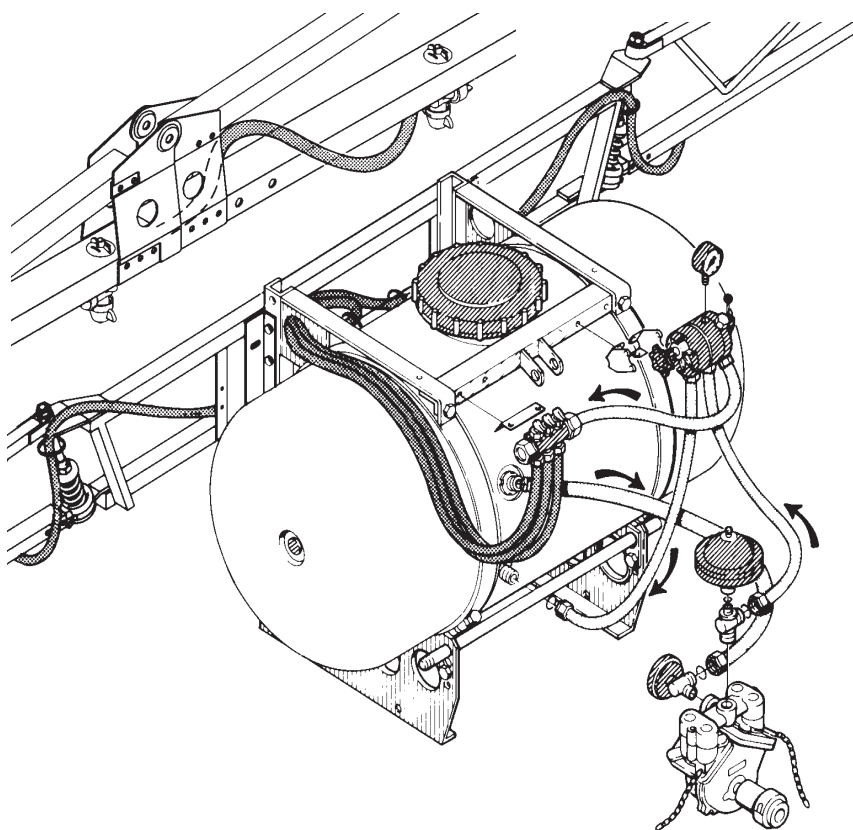


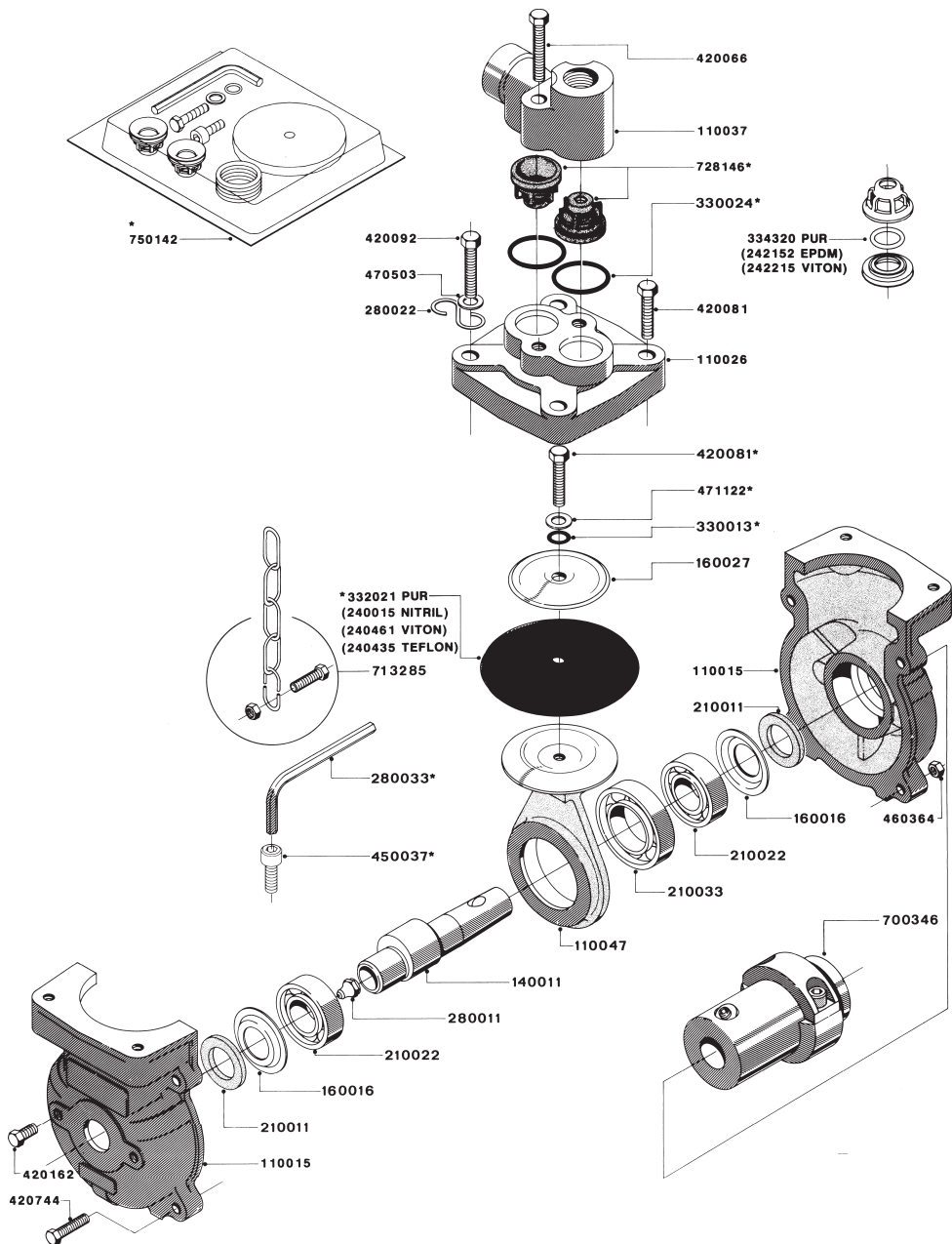
13. Monteer de transportbor-
ging van de 8 meter SB.
De pijl geeft de voor-
waartse rijrichting aan.



14. Controleer aan de hand van het schema of de slangen goed aangesloten zijn.

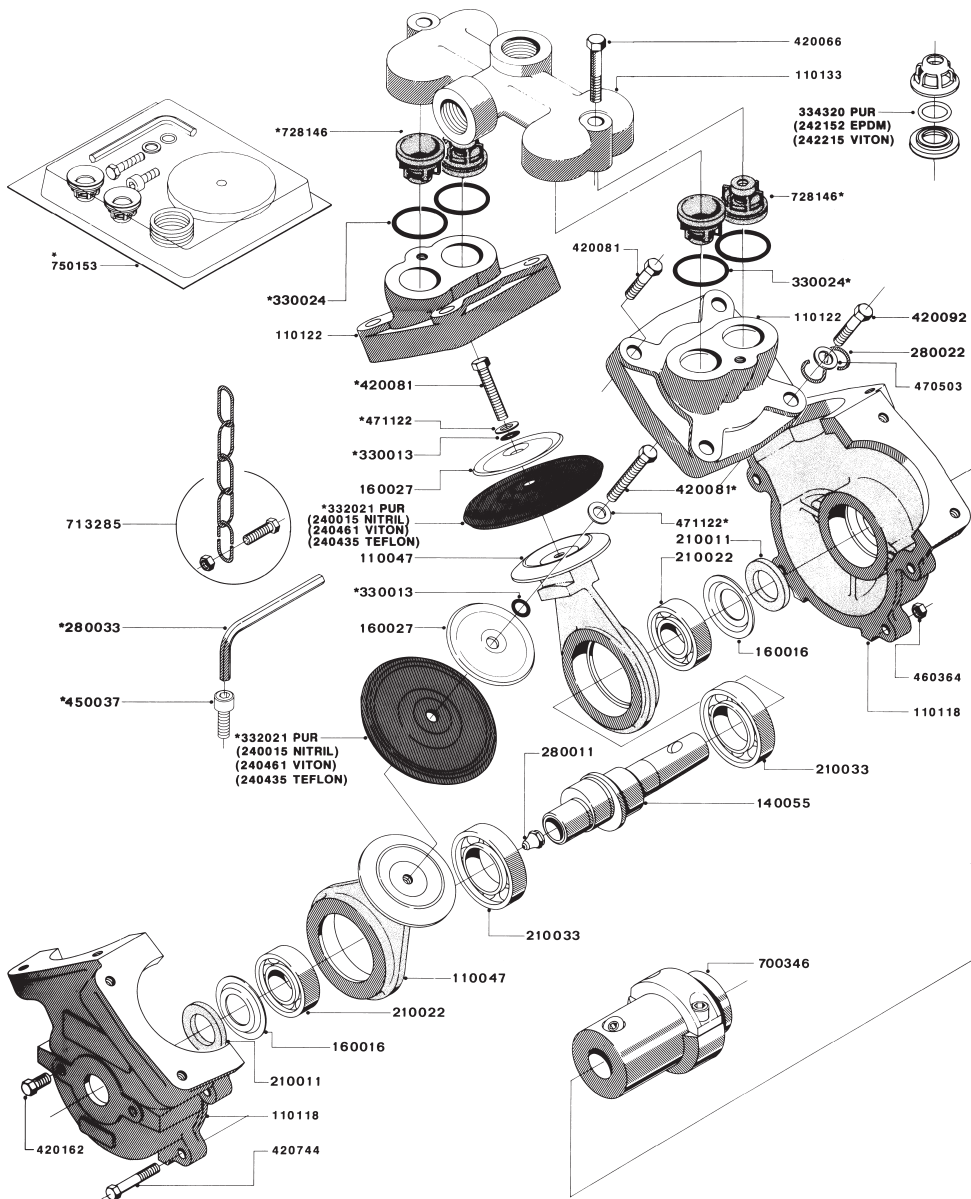
15. Zorg ervoor dat de slangen netjes zitten. Het is soms nodig een aantal slangen in te korten. Vastzetten met riempjes.





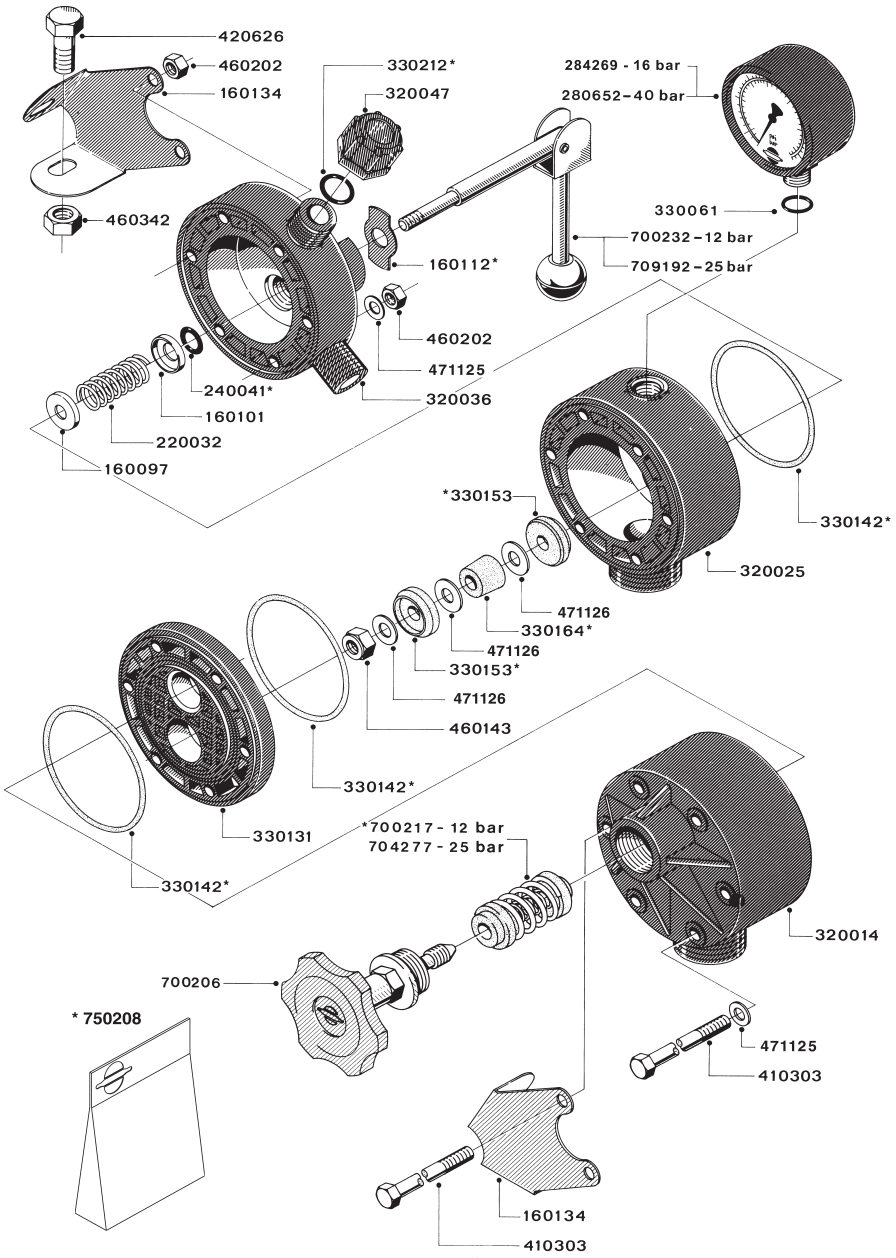
500

A1



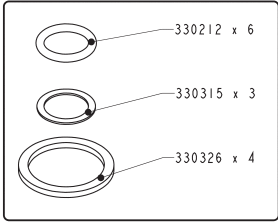
600

A5

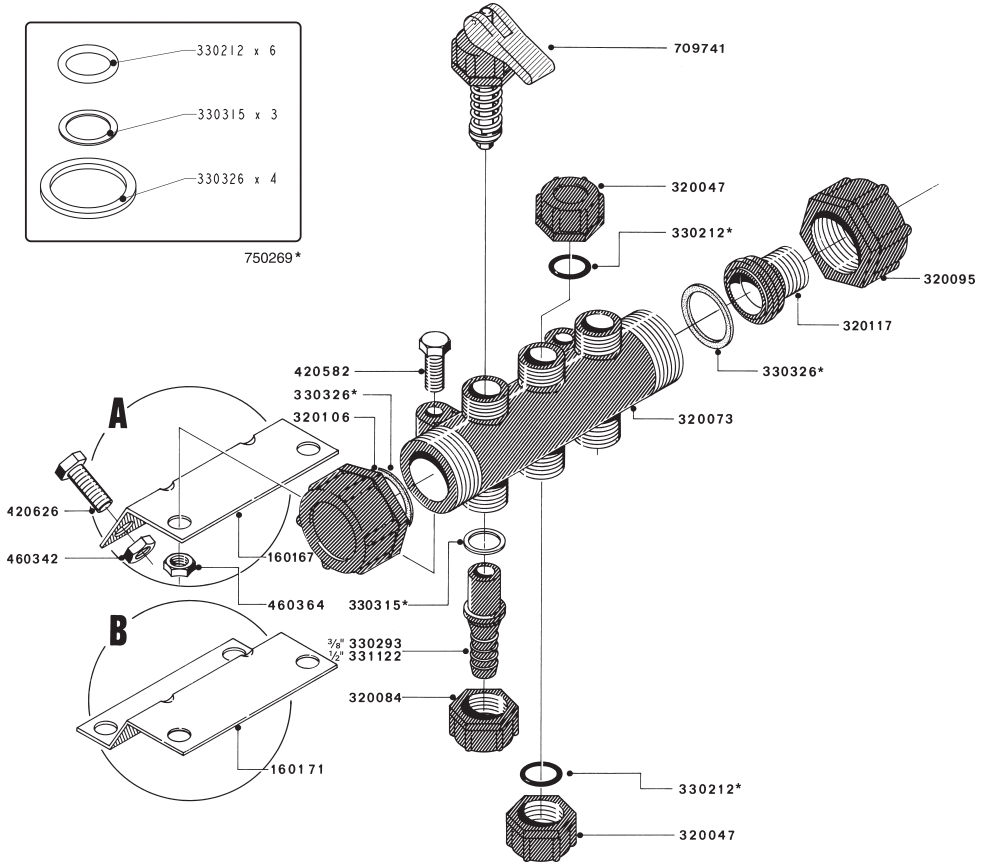


B5

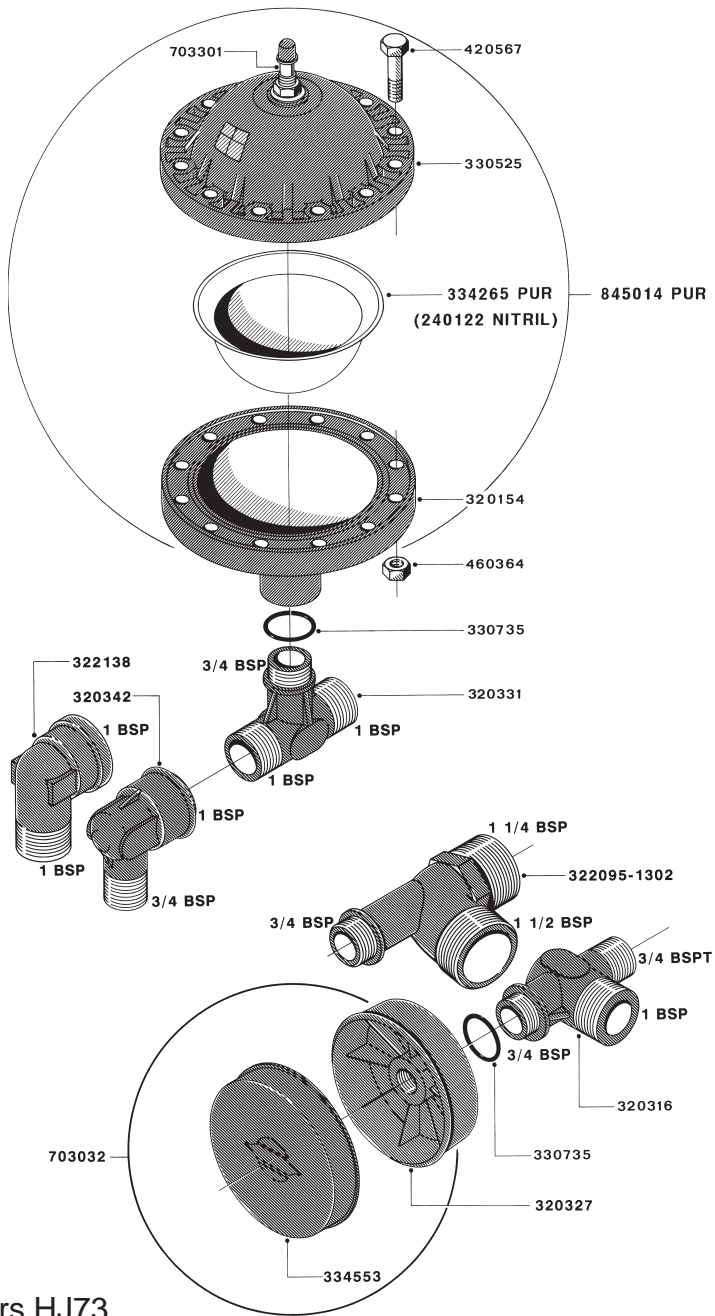
08.11.2000



750269*

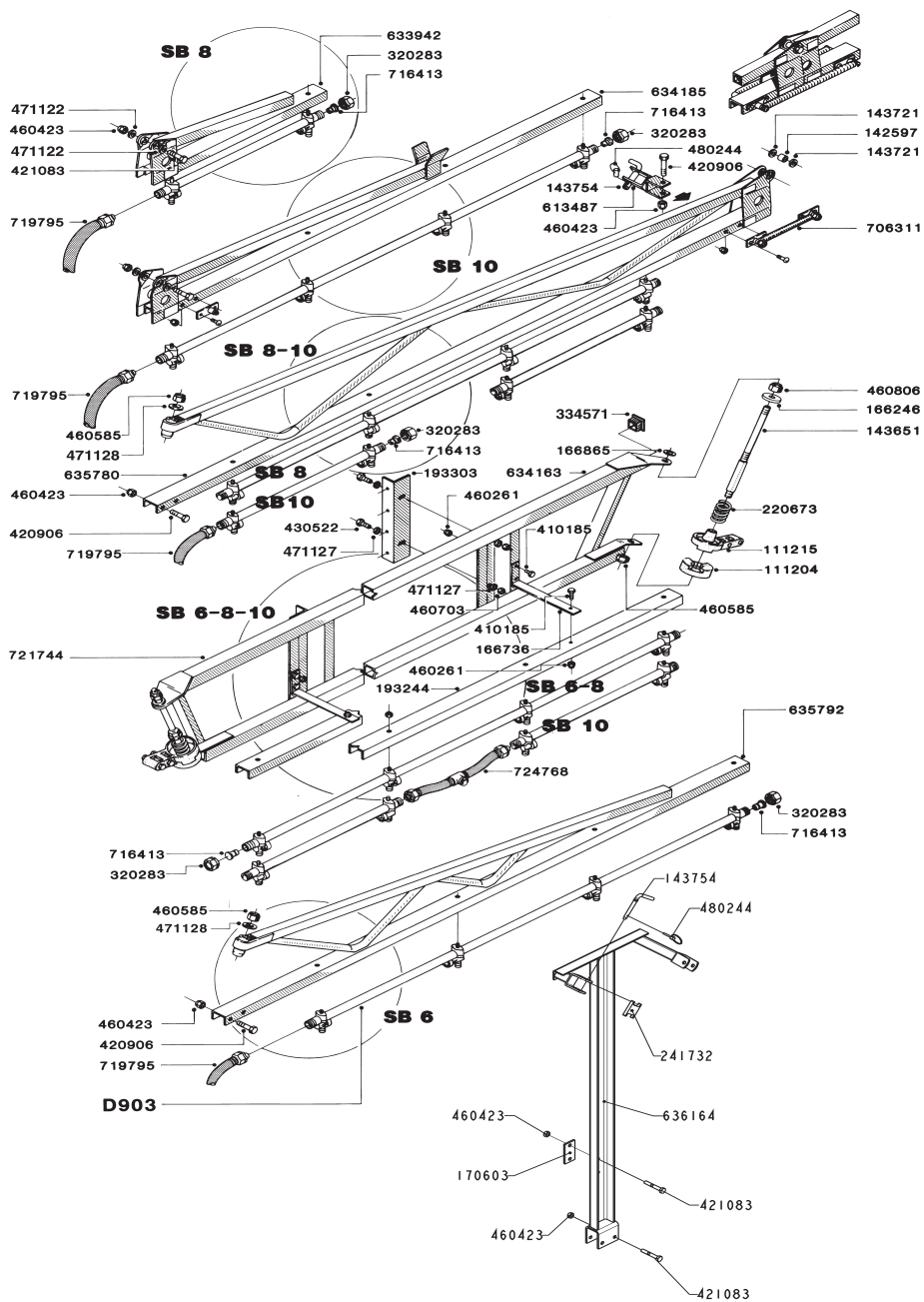


B6



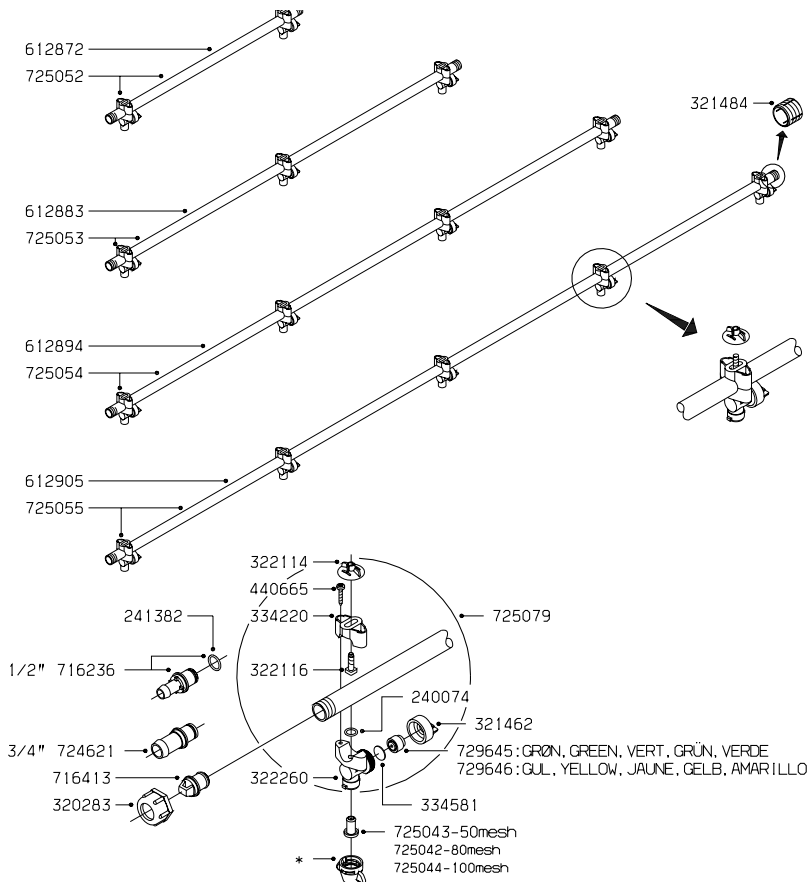
Dampers HJ73

B300



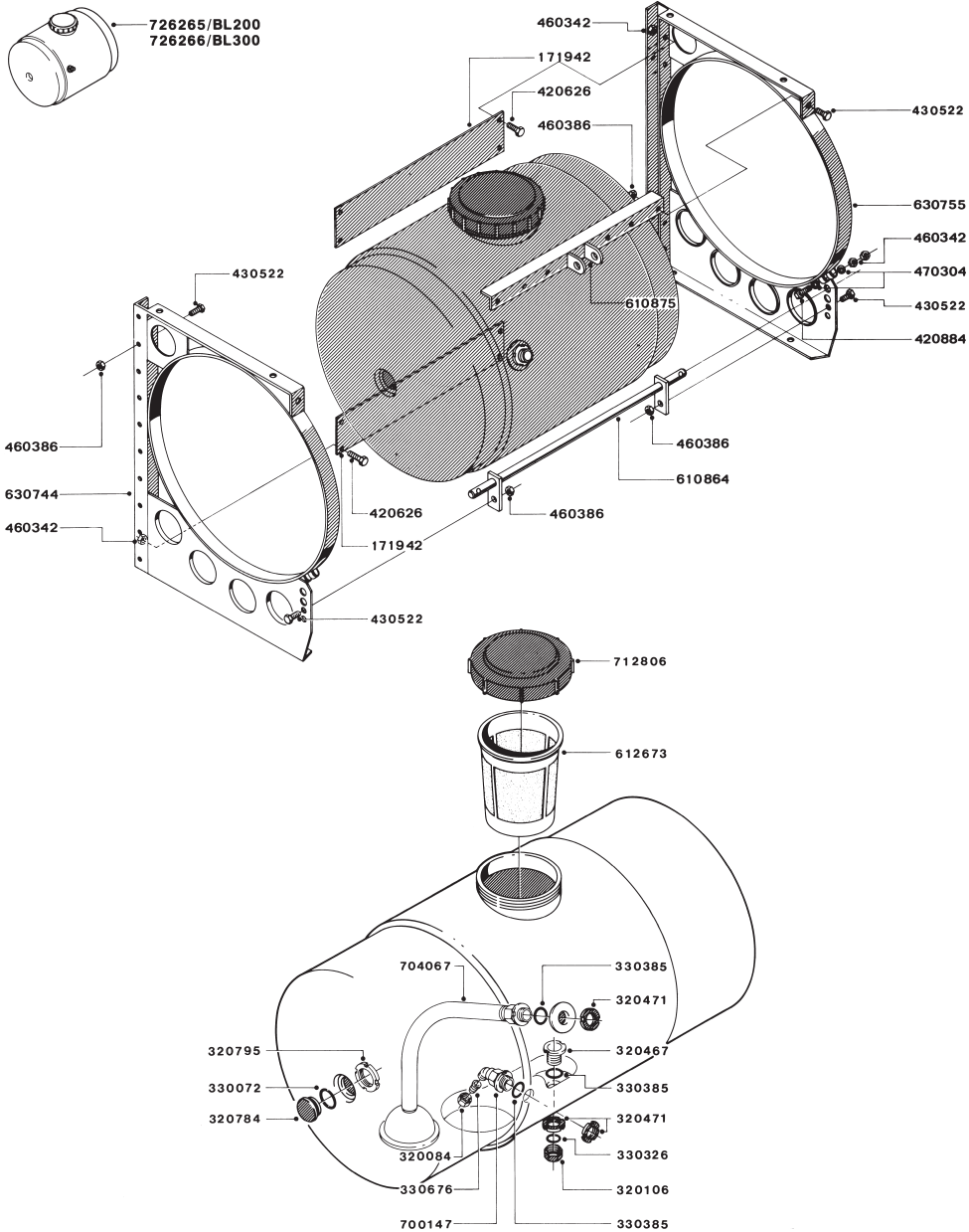
SB 6/8/10m

D2



*		FARVE	COLOUR	COULEUR	FARBE	COLOR
371469	S4110-08	VIOLET	VIOLET	VIOLET	VIOLETT	VIOLETA
371470	S4110-10	BRUN	BROWN	BRUN	BRAUN	MARRON
371471	S4110-12	GUL	YELLOW	JAUNE	GELB	AMARILLO
371472	S4110-14	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO
371473	S4110-16	RØD	RED	ROUGE	ROT	ROJO
371474	S4110-18	HVID	WHITE	BLANC	WEISS	BLANCO
371475	S4110-20	GRØN	GREEN	VERT	GRÜN	VERDE
371476	S4110-24	TURKIS	TURQUOISE BLUE	BLEU TURQUOISE	TÜRKIS	AZUL TURQUI
371477	S4110-30	BLÅ	BLUE	BLEU	BLAU	AZUL
371478	S4110-36	GRÅ	GREY	GRIS	GRAU	GRIS
371479	S4110-44	ELFENBEN	IVORY	IVOIRE	ELFENBEIN	MARFIL

D903



BL 200/300

E2



Noten:
